KOMMISSIONENS FORORDNING (EF) Nr. 1440/95

af 26. juni 1995

om åbning af EF-toldkontingenter for andet halvår af 1995 for får, geder, fårekød og gedekød henhørende under KN-kode ex 0104 10, ex 0104 20 og 0204

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 3013/89 af 25. september 1989 om den fælles markedsordning for fåre- og gedekød [1], senest ændret ved forordning (EF) nr. 1265/95 [2], særlig artikel 12, stk. 4,

under henvisning til Rådets forordning (EF) nr. 3290/94 af 22. december 1994 om de tilpasninger og overgangsforanstaltninger, der er nødvendige i landbrugssektoren for gennemførelsen af de aftaler, som er indgået under de multilaterale handelsforhandlinger i Uruguay-rundens regi [3], særlig artikel 3,

under henvisning til Rådets forordning (EF) nr. 3491/93 af 13. december 1993 om visse gennemførelsesbestemmelser til Europaaftalen om oprettelse af en associering mellem De Europæiske Fællesskaber og deres medlemsstater på den ene side og Republikken Ungarn på den anden side [4], særlig artikel 1,

under henvisning til Rådets forordning (EF) nr. 3492/93 af 13. december 1993 om visse gennemførelsesbestemmelser til Europaaftalen om oprettelse af en associering mellem De Europæiske Fællesskaber og deres medlemsstater på den ene side og Republikken Polen på den anden side [5], særlig artikel 1,

under henvisning til Rådets forordning (EF) nr. 3296/94 af 19. december 1994 om visse gennemførelsesbestemmelser til Europaaftalen om oprettelse af en associering mellem De Europæiske Fællesskaber og deres medlemsstater på den ene side og Den Tjekkiske Republik på den anden side [6], særlig artikel 1,

under henvisning til Rådets forordning (EF) nr. 3297/94 af 19. december 1994 om visse gennemførelsesbestemmelser til Europaaftalen om oprettelse af en associering mellem De Europæiske Fællesskaber og deres medlemsstater på den ene side og Den Slovakiske Republik på den anden side [7], særlig artikel 1,

under henvisning til Rådets forordning (EF) nr. 3382/94 af 19. december 1994 om visse gennemførelsesbestemmelser til Europaaftalen om oprettelse af en associering mellem De Europæiske Fællesskaber og deres medlemsstater på den ene side og Rumænien på den anden side [8], særlig artikel 1,

under henvisning til Rådets forordning (EF) nr. 3383/94 af 19. december 1994 om visse gennemførelsesbestemmelser til Europaaftalen om oprettelse af en associering mellem De Europæiske Fællesskaber og deres medlemsstater på den ene side og Republikken Bulgarien på den anden side [9], særlig artikel 1, og

under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 3125/92 af 26. oktober 1992 om ordningen for indførsel til Fællesskabet af fåre- og gedekød med oprindelse i Bosnien-Hercegovina, Kroatien, Slovenien, Montenegro og Serbien samt i Den Tidligere Jugoslaviske Republik Makedonien [10], særlig artikel 3, og

ud fra følgende betragtninger:

I henhold til den landbrugsaftale, der er indgået inden for rammerne af de multilaterale handelsforhandlinger i Uruguay-rundens regi [11], har Fællesskabet forpligtet sig til at erstatte de frivillige aftaler om eksportbegrænsning for fåre- og gedekød med landespecifikke toldkontingenter og at åbne et ikke-landespecifikt toldkontingent fra den 1. juli 1995; de Europaaftaler, der er indgået mellem Fællesskabet og de centraleuropæiske lande, indrømmer en yderligere præfereceadgang til Fællesskabets marked;

toldkontingenterne skal åbnes af Kommissionen og forvaltes efter bestemmelserne i Kommissionen forordning (EF) nr. 1439/95 af 26. juni 1995 om gennemførelsesbestemmelser til Rådets forordning (EØF) nr. 3013/89 for så vidt angår indførsel og udførsel af fåre- og gedekød [12];

da indførsel til Fællesskabet traditionelt forvaltes på basis af kalenderåret, bør denne ordning også anvendes fremover; som overgangsforanstaltning bør der derfor kun åbnes toldkontingenter for andet halvår af 1995;

slagtekropækvivalenten bør fastlægges nærmere for at sikre, at toldkontingenterne anvendes effektivt; nogle

(1) EFT nr. L 289 af 7. 10. 1989, s. 1.
(2) EFT nr. L 123 af 3. 6. 1995, s. 1.
(3) EFT nr. L 349 af 31. 12. 1994, s. 105.
(4) EFT nr. L 319 af 21. 12. 1993, s. 1.
(5) EFT nr. L 319 af 21. 12. 1993, s. 4.
(6) EFT nr. L 341 af 30. 12. 1994, s. 14.
(7) EFT nr. L 341 af 30. 12. 1994, s. 17.
(8) EFT nr. L 368 af 31. 12. 1994, s. 1.
(9) EFT nr. L 368 af 31. 12. 1994, s. 5.
(10) EFT nr. L 313 af 30. 10. 1992, s. 3.
(11) EFT nr. L 336 af 23. 12. 1994, s. 22.
(12) Se side 7 i denne Tidende.

toldkontingenter åbner desuden mulighed for at vælge mellem indførsel af levende dyr og indførsel af kød; en omregningskoefficient er derfor nødvendig;

for at sikre en smidig overgang mellem de importordninger, der gælder indtil den 1. juli 1995, og de nye toldkontingenter, og for at sikre overholdelse af den samlede mængde, der kan indføres under præferenceordningene i 1995, bør de mængder, for hvilke der under de »gamle« ordninger blev udstedt gyldige importlicenser indtil den 30. juni, trækkes fra de mængder, der fastsættes i bilagene;

de i denne forordning fastsatte foranstaltninger er i overensstemmelse med udtalelse fra Forvaltningskomitéen for Får og Geder —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

Ved indførsel til Fællesskabet af får, geder, fårekød og gedekød, henhørende under KN-kode ex 0104 10, ex 0104 20 og 0204, med oprindelse i de i bilagene anførte lande suspenderes eller nedsættes tolden i perioderne til niveauerne og inden for mængderne i de toldkontingenter, som fastsættes i denne forordning.

Artikel 2

Med forbehold af betingelserne i artikel 5 gælder følgende:

— de mængder kød, udtrykt i slagtekropækvivalent, henhørende under KN-kode 0204, for hvilke den told, der gælder for indførsel af produkter med oprindelse i specifikke leverandørlande, suspenderes i perioden 1. juli til 31. december 1995, er fastsat i bilag I

— de mængder levende dyr og kød udtrykt i slagtekropækvivalent, henhørende under KN-kode ex 0104 10, ex 0104 20 og 0204, for hvilke den værditold, der gælder for indførsel af produkter med oprindelse i specifikke leverandørlande, nedsættes til 4 % i perioden 1. juli til 31. december 1995, er fastsat i bilag II

— de mængder levende dyr, udtrykt i levende vægt, henhørende under KN-kode ex 0104 10 og ex 0104 20, for hvilke den værditold, der gælder for indførsel af produkter med oprindelse i specifikke leverandørlande, nedsættes til 10 % i perioden 1. juli til 31. december 1995, er fastsat i bilag III

— de mængder levende dyr, udtrykt i levende vægt, henhørende under KN-kode ex 0104 10 og ex 0104 20, for hvilke den værditold, der gælder for indførsel, nedsættes til 10 % i perioden 1. juli til 31. december 1995, er fastsat i bilag IV, litra A)

— de mængder kød, udtrykt i slagtekropækvivalent, henhørende under KN-kode 0204, for hvilke den told, der gælder for indførsel, suspenderes i perioden 1. juli til 31. december 1995, er fastsat i bilag IV litra B).

Artikel 3

1. De toldkontingenter, der er fastsat i artikel 2, første, andet og tredje led, forvaltes efter bestemmelserne i afsnit II, litra A), i forordning (EF) nr. 1439/95.

2. De toldkontingenter, der er fastsat i artikel 2, fjerde led, forvaltes efter bestemmelserne i afsnit II, litra B), i forordning (EF) nr. 1439/95.

Artikel 4

1. Ved den i artikel 2 omhandlede slagtekropækvivalent forstås vægten af ikke-udbenet kød, der frembydes som sådant, og vægten af udbenet kød, der ved hjælp af en koefficient omregnes til ikke-udbenet vægt. Med henblik herpå svarer 55 kg udbenet fåre- eller gedekød, bortset fra kød af kid, til 100 kg ikke-udbenet fåre- eller gedekød, bortset fra kød af kid, og 60 kg udbenet kød af lam eller kid svarer til 100 kg ikke-udbenet kød af lam eller kid.

2. Når der i associeringsaftalerne mellem Fællesskabet og nogle leverandørlande åbnes mulighed for indførsel i form af levende dyr eller kød, svarer 100 kg levende dyr til 47 kg kød.

Artikel 5

Mængderne i de gyldige importlicenser, der udstedes indtil den 30. juni 1995 på grundlag af eksportcertifikater, som blev udstedt i perioden 1. januar til 30. juni 1995 i henhold til:

— den midlertidige tilpasning af de frivillige aftaler om eksportbegrænsning, der er indgået mellem Fællesskabet og de pågældende leverandørlande for første halvår af 1995

— de associeringsaftaler, der er indgået mellem Fællesskabet og Ungarn, Polen, Tjekkiet, Slovakiet, Bulgarien og Rumænien

— Kommissionens forordning (EF) nr. 256/95 [1]

— den autonome ordning, der er fastsat i Rådets forordning (EØF) nr. 3643/85 [2]

trækkes fra de mængder, der er fastsat i bilag I-IV, for at bestemme mængderne i de importlicenser, der kan udstedes i perioden 1. juli til 31. december 1995 i henhold til den ordning, som er fastsat i afsnit II i forordning (EF) nr. 1439/95.

Artikel 6

Denne forordning træder i kraft på tredjedagen efter offentliggørelsen i *De Europæiske Fællesskabers Tidende.*

Den anvendes fra den 1. juli 1995.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 26. juni 1995.

På Kommissionens vegne

Franz FISCHLER

Medlem af Kommissionen

---

[1] EFT nr. L 30 af 9. 2. 1995, s. 24.
[2] EFT nr. L 348 af 24. 12. 1985, s. 2.

BILAG I

DE I ARTIKEL 2, FØRSTE LED, NÆVNTE MÆNGDER

fåre- og gedekød (tons slagtekropækvivalent) told 0 %

(tons)

Argentina	21 000
Australien	17 500
Chile	1 490
New Zealand	215 300
Uruguay	5 510
Island	600
Polen	200
Rumænien	75
Ungarn	1 150
Bulgarien	1 250
Bosnien-Hercegovina	850
Kroatien	450
Slovenien	50
Den Tidligere Jugoslaviske Republik Makedonien	1 750

BILAG II

DE I ARTIKEL 2, ANDET LED, NÆVNTE MÆNGDER (TONS SLAGTEKROPÆKVIVALENT)

Told 4 %

	Levende dyr	Kød
Polen	8 500 (1)	—
Rumænien (2)	689,5	34,5
Ungarn	11 275	350
Bulgarien	2 923	577,5
Tjekkiet (2)	767,5	767,5
Slovakiet (2)	1 545	1 545

(1) Mængde i form af levende dyr eller kød.
(2) Mulighed for at omregne begrænsede mængder fra levende dyr til kød og omvendt.

BILAG III

DE I ARTIKEL 2, TREDJE LED, NÆVNTE MÆNGDER

Levende får og geder (tons levendevægt)

Told 10 %

Den Tidligere Jugoslaviske Republik Makedonien	215 tons

BILAG IV

De i artikel 2, fjerde led, nævnte mængder

A) Levende får og geder (tons levendevægt) — told 10 %	
Andre lande	105 tons
B) Fåre- og gedekød (tons slagtekropækvivalent) — told 0 %	
Andre lande (heraf Grønland 100 tons og Færøerne 20 tons)	300 tons

---